

臺師大鼓勵學生赴境外進修補助學生赴國外修習

返國後心得報告書

一、學生資料

填寫日期：_2019/2/22_

| | |
|---|----------------------------|
| 獲補助出國年度： 107 學年 第一學期 | |
| 中文姓名： 潘家妤 | 英文姓名（姓，名）： PAN, CHIA-YU |
| 臺師大就讀科系所、年級： 華語系 四年級 | 臺師大學號： 40485121I |
| 修習國家： 日本 | |
| 修習校名： 愛知大學 | |
| 修習學院： 協定留學生 | |
| 修習科系： 日本語コース | |
| 修習期間： 2018 年 9 月 ~ 2019 年 1 月 | |
| 護照入出境時間： 出境： 2018 年 9 月 2 日 <input checked="" type="checkbox"/> 使用自動通關 入境： 2019 年 2 月 14 日 <input checked="" type="checkbox"/> 使用自動通關 | |

二、修習課程名稱：

| 修習課程名稱 | 任課教授 | 學分數 | 研修學季/期 |
|--------------------|-------|-----|--------|
| 日本語Ⅲ | 水木一恵 | 1 | 秋 |
| 日本語Ⅳ | 梅田康子 | 1 | 秋 |
| 日本語Ⅴ(A)(今日の日本を知る) | 鈴木千寿 | 1 | 秋 |
| 日本語Ⅵ(A)(伝統的日本を学ぶ) | 石川智嘉子 | 1 | 秋 |
| 日本語Ⅶ(A(B))(アニメを見る) | 高村めぐみ | 1 | 秋 |
| 日本事情Ⅱ | 浅田秀子 | 2 | 秋 |
| ドイツ入門Ⅱ | 島田了 | 1 | 秋 |

(表格不足請自行加頁)

三、心得分享（如學術方面、生活方面、開銷概算等，約 1500 字）

（一） 日常生活與環境

學校會在開學前兩個禮拜就叫我們先到日本入住，辦理一些入籍、健保還有開銀行帳戶等手續。剛開始都會有老師級學校志工帶著我們認識環境。住處是公寓的單人套房，空間很大，電視、冰箱、電子爐和微波爐等等設備齊全應有盡有。大廳有管理員有問題都可以問他。住處的附近就有地鐵站要去哪裡都很方便，但是上學的話搭車和走路到學校的時間差不多，名古屋交通費又特別貴，所以每天都是走路上學（大概二十分鐘）。這裡的生活機能很不錯，附近有很多家超市、便利商店和餐廳，學校附近就是車站，要逛街不用搭車就有很多店家可以選擇。唯一的缺點就是開銷很大，除了房租之外，健保費、wifi、電費與熱水費都是要額外繳錢的，不算房租和旅費一個月大概也會花個五、六萬日幣。平常盡量都會自己煮並且帶便當去學校吃。附近的一家ヤオキ超市幾乎每天會在下午四點有各種優惠可以去撿便宜。

在日本生活真的與台灣的感覺很不一樣，特別安靜，步調也比以往慢了許多。週末就會到名古屋近郊附近去遊玩感受日本鄉村的氣氛。雖然短短的半年，但也有感受到自己正漸漸融入當地社會，了解到日本不同的習慣與民情。

（二） 學校與社團活動

開學前學校會給我們進行分班測驗，來愛大的交換生有一半以上都是日文系的，他們的日文能力夠就可以上愛大學部裡的課程，其他像是歐美人或是非日語本科系的學生就會被安排上交換生的日語課程，我的日語程度被那裡的老師說有點微妙，所以一半的課是上協定的日語課程，一半是學部課程。另外還有英語、韓語各種語言的課程也都可以選擇。剛開始會對學部的課程感到很不安，班上同學不是留學生就是日語系出身的，很怕程度會跟不上，當時還有一堂課要舉行留學生演講比賽，每個人都要交三到四分鐘的演講稿，對於我這個日文作文只寫過不到五篇的人真的是一大挑戰，但也只能硬著頭皮寫。幸好老師人很好，會告訴我該如何修正比較好，時常會在課堂上協助我，半年下來日語能力真的有顯著的提升，特別是在寫作方面。

我們有一堂課是文化體驗課程，週末會到各個地方去體驗日本傳統文化，像是陶藝、茶道、雅樂、空手道還有學習做飯糰。真的獲益良多。

愛知大學有一個叫 global lounge 的地方可以與很多除了日本人以外的外國人交流，在一些節日會辦派對可以吃很多東西。一週兩三次會有九十

分鐘的 free talk，可以跟美國或英國的老師練習英文，也可以認識來自不同國家的人。

另外，參加日本社團活動真的是很難忘的經驗。本來想加入攝影社卻陰錯陽差下加入了茶道社，每週星期三下午都會在那邊待三個小時，跟著那邊的社員學習茶道儀式，喝喝抹茶吃吃點心，跟日本人聊天，還不用繳社費（只是要買一些道具）。每隔兩周的星期六會有社師來指導及演示，還喝了超苦的濃茶。一學期會有兩三次茶會，不用花錢就可以見識日本茶道文化及茶會是如何進行的，儀式進行時的氣氛很莊重，結束後大家又會輕鬆地聊天說笑，並沒有想像中那麼肅穆，真的是很難得的經驗。

（三） 旅遊

日本一年當中有非常多的祭典與煙火大會，可以坐電車到近郊附近感受日本鄉下也可以體驗日本的祭典文化。

雖然名古屋市內沒有什麼可以去的地方，但是畢竟是大站，從名古屋到很多地方都蠻方便的。當時跟交換生的一群人去京都買的是近鐵週末三日 free pass（四千一百日幣）雖然坐很久但是很划算中間還可以繞到奈良去。另外巴士算是最划算的，只是要早一點訂車票，後來發現其實去京都搭巴士才是最快最划算的。去大阪和東京也都可以搭巴士只是去東京就會花比較久的時間。12 月底的寒假有兩個星期的假期，那時 JR 有賣青春十八車票，期間內有五天可以 JR 普通、快速列車坐到飽。去了鳥羽、伊勢、金澤還有靜岡、伊豆熱海附近。另外從中部國際機場搭廉航去北海道真的非常便宜，當時淡季去五天四夜機票只花了來回一萬日幣。

這次來日本交換真的是超出自己預期的精彩，沒想到可以認識這麼多人，到那麼多的地方去旅遊。同時也變得更加獨立，勇敢踏出自己的舒適圈，希望將來還能有在日本長住的機會。

四、照片（如有，請提供）



留學生派對



茶道、雅樂體驗

五、影音電子檔（如有，請提供）

六、其他